Europeiska unionens
officiella tidning

SV
L-serien

2025/2400

5.12.2025

Ändringsprotokoll till avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Andorra om automatiskt utbyte av upplysningar om finansiella konton för att förbättra den internationella skattedisciplinen

EUROPEISKA UNIONEN

och

FURSTENDÖMET ANDORRA, nedan kallat *Andorra*,

nedan kallade enskilt *avtalsslutande part* och gemensamt *avtalsslutande parter*,

De avtalsslutande parterna har sedan länge nära förbindelser i fråga om ömsesidigt bistånd i skattefrågor, vilket inledningsvis bestod i att tillämpa bestämmelser som är likvärdiga med dem som föreskrivs i rådets direktiv 2003/48/EG ([1]), och som senare utvecklades till avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Andorra om automatiskt utbyte av upplysningar om finansiella konton för att förbättra den internationella skattedisciplinen ([2]) (*avtalet*), i dess ändrade lydelse enligt ändringsprotokollet till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Furstendömet Andorra om åtgärder likvärdiga med dem som föreskrivs i rådets direktiv 2003/48/EG om beskattning av inkomster från sparande i form av räntebetalningar ([3]), baserat på det ömsesidiga automatiska utbytet av upplysningar genom tillämpningen av Organisationen för ekonomiskt samarbete och utvecklings (OECD) standard för automatiskt utbyte av upplysningar om finansiella konton (*den globala standarden*).

Efter OECD:s första omfattande översyn av den globala standarden godkändes ändringar av den globala standarden av OECD:s utskott för skattefrågor i augusti 2022 och antogs av OECD-rådet den 8 juni 2023 genom dess reviderade rekommendation om internationella standarder för automatiskt utbyte av upplysningar i skattefrågor (*uppdateringen av den globala standarden*).

OECD:s omfattande översyn identifierade de finansiella instrumentens ökande komplexitet och uppkomsten och användningen av nya typer av digitala tillgångar och erkände behovet av att anpassa den globala standarden för att säkerställa en övergripande och effektiv skattedisciplin.

Uppdateringen av den globala standarden utvidgade rapporteringens räckvidd till att omfatta nya digitala finansiella produkter, såsom Specificerade instrument för elektroniska pengar och Centralbankers digitala valutor, som erbjuder trovärdiga alternativ till traditionella Finansiella konton, som redan är föremål för rapportering enligt den globala standarden.

OECD:s nya regelverk för rapportering av kryptotillgångar (*CARF*), som infördes parallellt med uppdateringen av den globala standarden, fungerar som en kompletterande mekanism på global nivå och är särskilt utformat för att hantera den snabba utvecklingen och tillväxten på marknaden för kryptotillgångar.

Det ansågs absolut nödvändigt att säkerställa en effektiv samverkan mellan dessa två regelverk, särskilt för att begränsa fall av dubbelrapportering genom att i) göra undantag för Specificerade instrument för elektroniska pengar och Centralbankers digitala valutor från CARF:s tillämpningsområde, med tanke på att de omfattas av den uppdaterade globala standarden, ii) betrakta Kryptotillgångar inom tillämpningsområdet för den uppdaterade globala standarden som Finansiella tillgångar i syfte att rapportera Depåkonton, Andelar i eget kapital eller Skulder i Investeringsenheter (utom när det gäller tillhandahållande av tjänster som utlöser bytestransaktioner i kunders namn eller för kunders räkning, inom ramen för CARF), indirekta investeringar i Kryptotillgångar genom andra traditionella finansiella produkter eller traditionella finansiella produkter som utgivits i kryptoform, och iii) föreskriva en frivillig bestämmelse för Rapporteringsskyldiga finansiella institut att avsluta rapporteringen av bruttoavkastning för tillgångar som klassificeras som Kryptotillgångar inom båda regelverken, när sådana upplysningar rapporteras inom ramen för CARF, samtidigt som alla övriga upplysningar, såsom kontosaldo, fortsätter att rapporteras inom ramen för den globala standarden.

([1]) Rådets direktiv 2003/48/EG av den 3 juni 2003 om beskattning av inkomster från sparande i form av räntebetalningar (EUT L 157, 26.6.2003, s. 38, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2003/48/oj).
([2]) EUT L 359, 4.12.2004, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2004/828/oj.
([3]) EUT L 268, 1.10.2016, s. 40, ELI: http://data.europa.eu/eli/prot/2016/1751/oj.

CARF genomfördes i Europeiska unionen genom rådets direktiv (EU) 2023/2226 ([4]), genom vilket rådets direktiv 2011/16/EU ([5]) ändrades, och dessa bestämmelser gäller från och med den 1 januari 2026.

Andorra har i detta skede inte identifierats som en jurisdiktion som är relevant för genomförandet av CARF av OECD:s globala forum för transparens och informationsutbyte på skatteområdet (*det globala forumet*), men är redo att vidta alla nödvändiga åtgärder för att genomföra och tillämpa CARF på ett skyndsamt sätt när det globala forumet anser att landet är en sådan jurisdiktion.

I syfte att begränsa fall av dubbelrapportering, när Furstendömet Andorra genomför CARF med avseende på medlemsstaterna, bör de avtalsslutande parterna tillämpa avgränsningen mellan avtalet, CARF och direktiv (EU) 2023/2226 på ett sätt som är förenligt med avgränsningen mellan den uppdaterade globala standarden och CARF.

I syfte att förbättra tillförlitligheten och användningen av de upplysningar som utbyts införs genom uppdateringen av den globala standarden mer detaljerade rapporteringskrav och skärpta förfaranden för kundkännedom.

Med uppdateringen av den globala standarden införs en ny kategori inom Undantagna konton för Kapitaltillskottskonton och ett tröskelvärde för rapportering av Inlåningskonton som innehåller Specificerade instrument för elektroniska pengar.

De avtalsslutande parterna kommer att tillämpa sina respektive dataskyddslagar och dataskyddspraxis – när det gäller Andorra särskilt lag nr 29/2021 om skydd av personuppgifter (*Data Protection Act*) ([6]), och för Europeiska unionen Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 ([7]) – på behandlingen av de personuppgifter som utbyts i enlighet med avtalet och åtar sig att utan onödigt dröjsmål underrätta varandra om eventuella ändringar av innehållet i dessa lagar och denna praxis.

I kommissionens beslut 2010/625/EU ([8]) anges att Andorra, för alla de verksamheter som omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG ([9]), anses erbjuda en adekvat skyddsnivå för personuppgifter som överförs från Europeiska unionen.

Kommissionens rapport av den 15 januari 2024 till Europaparlamentet och rådet om den första översynen av hur de beslut om adekvat skyddsnivå som antagits i enlighet med artikel 25.6 i direktiv 95/46/EG fungerar ([10]) bekräftar att Andorra fortsätter att erbjuda en adekvat skyddsnivå för personuppgifter som överförs från Europeiska unionen.

Medlemsstaterna och Andorra har i) infört lämpliga skyddsåtgärder för att se till att de upplysningar som tas emot enligt avtalet förblir konfidentiella och uteslutande används för, och av de personer eller myndigheter som berörs, bedömningar, uppbörd, efterhandskrav, indrivning, åtal eller överklaganden i skatteärenden, eller tillsyn av sådana åtgärder eller för andra godkända ändamål, och ii) inrättat den infrastruktur som behövs för ett ändamålsenligt utbyte (bland annat inarbetade rutiner för att säkerställa att upplysningar utbyts i rätt tid och på ett korrekt, säkert och konfidentiellt sätt, att kommunikationen är verkningsfull och tillförlitlig och att det finns en kapacitet att snabbt besvara frågor och reda ut oklarheter kring utbyte av upplysningar eller en begäran om sådant utbyte, samt för att genomföra artikel 4 i avtalet).

([4]) Rådets direktiv (EU) 2023/2226 av den 17 oktober 2023 om ändring av direktiv 2011/16/EU om administrativt samarbete i fråga om beskattning (EUT L, 2023/2226, 24.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2023/2226/oj).

([5]) Rådets direktiv 2011/16/EU av den 15 februari 2011 om administrativt samarbete i fråga om beskattning och om upphävande av direktiv 77/799/EEG (EUT L 64, 11.3.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/16/oj).

([6]) Andorras lag nr 29/2021 av den 28 oktober om skydd av personuppgifter (BOPA nr 119 år 2021 (17 november 2021)), i dess ändrade lydelse enligt lag nr 12/2024 av den 15 juli om ändring av lag nr 29/2021 av den 28 oktober om skydd av personuppgifter (BOPA nr 87 år 2024 (7 augusti 2024)).

([7]) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

([8]) Kommissionens beslut 2010/625/EU av den 19 oktober 2010 i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG om adekvat skydd för personuppgifter i Andorra (EUT L 277, 21.10.2010, s. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2010/625/oj).

([9]) Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (EGT L 281, 23.11.1995, s. 31, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1995/46/oj).

([10]) COM(2024) 7 final.

Rapporteringsskyldiga finansiella institut, sändande Behöriga myndigheter och mottagande Behöriga myndigheter bör, i egenskap av personuppgiftsansvariga, inte lagra upplysningar som behandlas i enlighet med avtalet längre än vad som krävs för att uppnå avtalets mål. Med tanke på skillnaderna mellan medlemsstaternas och Andorras lagstiftning bör den maximala lagringstiden för varje avtalsslutande part fastställas med hänsyn till de tidsfrister som föreskrivs i varje personuppgiftsansvarigs inhemska skattelagstiftning.

Behandling av upplysningar enligt avtalet är nödvändig för och står i proportion till ändamålet att göra det möjligt för medlemsstaternas och Andorras skatteförvaltningar att korrekt och entydigt identifiera de berörda skattebetalarna och att kunna administrera och verkställa sin skattelagstiftning i gränsöverskridande situationer, bedöma sannolikheten för skatteundandragande och undvika onödiga ytterligare utredningar.

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Inledningsfrasen mellan titeln och artikel 1 ska ersättas med följande:

”EUROPEISKA UNIONEN

och

FURSTENDÖMET ANDORRA, nedan kallat *Andorra*,

nedan kallade enskilt *avtalsslutande part* och gemensamt *avtalsslutande parter*,

HAR ENATS OM ATT INGÅ DETTA AVTAL.”

2. I artikel 1.1 ska följande led läggas till:

”m) *Regelverk för rapportering av kryptotillgångar*: den internationella ram för automatiskt utbyte av upplysningar med avseende på kryptotillgångar (innefattande kommentarerna) som utarbetats av OECD tillsammans med G20-länderna och godkändes av OECD den 26 augusti 2022.”

3. Artikel 2 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 2 ska ändras på följande sätt:

i) Leden a och b ska ersättas med följande:

”a) Följande upplysningar:

i) Namn, adress, Skatteregistreringsnummer samt födelsedatum och födelseort (när det gäller fysiska personer) för varje Rapporteringsskyldig person som är Kontohavare av detta konto och huruvida Kontohavaren har lämnat ett giltigt intygande.

ii) När det gäller en Enhet som är Kontohavare och som efter tillämpning av förfaranden för kundkännedom i enlighet med bilagorna I och II fastställs ha en eller flera Personer med bestämmande inflytande som är Rapporteringsskyldiga personer: Enhetens namn, adress och Skatteregistreringsnummer, samt namn, adress, Skatteregistreringsnummer och födelsedatum och födelseort för varje Rapporteringsskyldig person, samt den eller de roller genom vilka varje Rapporteringsskyldig person är en Person med bestämmande inflytande i Enheten och huruvida ett giltigt intygande har lämnats in för varje Rapporteringsskyldig person.

iii) Huruvida kontot är ett gemensamt konto, inbegripet antalet gemensamma Kontohavare.

b) Kontonummer (eller, om kontonummer saknas, en funktionell motsvarighet till ett sådant), typ av konto och huruvida kontot utgör ett Redan befintligt konto eller ett Nytt konto.”

ii) Berör inte den svenska versionen.

iii) Följande led ska införas efter led f:

”fa) I händelse av en Andel i eget kapital som innehas i en Investeringsenhet som utgör en juridisk konstruktion, den eller de roller genom vilka den Rapporteringsskyldiga personen innehar en Andel i eget kapital.”

b) Följande punkt ska läggas till:

”3. Utan hinder av vad som anges i punkt 2 e ii och om inte det Rapporteringsskyldiga finansiella institutet beslutar något annat enligt avsnitt I.F i bilaga I med avseende på en tydligt identifierad grupp av konton, behöver inte bruttoavkastning från försäljning eller inlösen av en Finansiell tillgång rapporteras i den mån den Behöriga myndigheten i Andorra utbyter upplysningar om sådan bruttoavkastning från försäljning eller inlösen med den Behöriga myndigheten i en medlemsstat eller den Behöriga myndigheten i en medlemsstat utbyter sådana upplysningar med den Behöriga myndigheten i Andorra i enlighet med Regelverket för rapportering av kryptotillgångar.”

4. Artikel 3 ska ändras på följande sätt:

a) I punkt 3 ska följande stycken läggas till:

”Utan hinder av vad som anges i första stycket och när det gäller konton som behandlas som ett Rapporteringspliktigt konto endast i kraft av de ändringar av detta avtal som härrör från ändringsprotokollet av den 13 oktober 2025, avseende alla Rapporteringspliktiga konton och i fråga om de ytterligare upplysningar som ska utbytas i enlighet med de ändringar som görs i artikel 2.2 enligt det senare ändringsprotokollet, ska upplysningar utbytas för det första året räknat från och med dagen för ikraftträdandet av det ändringsprotokollet och alla efterföljande år.

Utan hinder av vad som anges i första och andra stycket, ska, med avseende på varje Rapporteringspliktigt konto som förvaltas av ett Rapporteringsskyldigt finansiellt institut från och med den 31 december året före ikraftträdandet av ändringsprotokollet av den 13 oktober 2025 och för rapporteringsperioder som löper ut senast det andra kalenderåret efter detta datum, upplysningar om den roll eller de roller genom vilka varje Rapporteringsskyldig person är en Person med bestämmande inflytande eller har en Andel i eget kapital i Enheten utbytas om sådana upplysningar rapporteras av det Rapporteringsskyldiga finansiella institutet enligt avsnitt I punkterna A.1 b och A.6a i bilaga I.”

b) Punkt 4 ska ersättas med följande:

”4. De Behöriga myndigheterna kommer att utbyta de upplysningar som beskrivs i artikel 2 på automatisk basis, enligt en gemensam rapporteringsstandard i XML med hjälp av det gemensamma överföringssystem som godkänts av OECD eller något annat lämpligt system för dataöverföring som kan komma att överenskommas i framtiden.”

c) Punkt 5 ska utgå.

5. Bilaga I ska ändras på följande sätt:

a) I avsnitt I ska punkt A ändras på följande sätt:

i) Inledningen och punkterna 1 och 2 ska ersättas med följande:

”Med förbehåll för bestämmelserna i punkterna C–F ska varje Rapporteringsskyldigt finansiellt institut, med avseende på varje Rapporteringspliktigt konto som hålls vid institutet, rapportera till den Behöriga myndigheten inom sin jurisdiktion (en medlemsstat eller Andorra)

1. följande upplysningar:

a) Namn, adress, hemvistjurisdiktion(er) (en medlemsstat eller Andorra), Skatteregistreringsnummer, födelsedatum och födelseort (när det gäller fysiska personer) för varje Rapporteringsskyldig person som är Kontohavare av detta konto och huruvida Kontohavaren har lämnat ett giltigt intygande.

b) När det gäller Enheter som är Kontohavare och som efter tillämpning av förfaranden för kundkännedom i enlighet med avsnitten V, VI och VII fastställs ha en eller flera Personer med bestämmande inflytande som är Rapporteringsskyldiga personer: Enhetens namn, adress, hemvistjurisdiktion(er) (en medlemsstat, Andorra eller en annan jurisdiktion) och Skatteregistreringsnummer samt varje Rapporteringsskyldig persons namn, adress, hemvistjurisdiktion(er) (en medlemsstat eller Andorra), Skatteregistreringsnummer samt födelsedatum och födelseort, samt den eller de roller genom vilka varje Rapporteringsskyldig person är en Person med bestämmande inflytande i Enheten och huruvida ett giltigt intygande har lämnats in för varje Rapporteringsskyldig person.

c) Huruvida kontot är ett gemensamt konto, inbegripet antalet gemensamma Kontohavare.

2. Kontonummer (eller, om kontonummer saknas, en funktionell motsvarighet till ett sådant), typ av konto och huruvida kontot utgör ett Redan befintligt konto eller ett Nytt konto."

ii) Berör inte den svenska versionen.

iii) Följande punkt ska införas efter punkt 6:

"6a. I händelse av en Andel i eget kapital som innehas i en Investeringsenhet som utgör en juridisk konstruktion, den eller de roller genom vilka den Rapporteringsskyldiga personen innehar en Andel i eget kapital."

b) I avsnitt I ska punkt C ersättas med följande:

"C. Utan hinder av vad som sägs i punkt A.1 behöver inte Skatteregistreringsnummer eller födelsedatum rapporteras för Rapporteringspliktiga konton som är Redan befintliga konton om Skatteregistreringsnumret eller födelsedatumet inte finns i det Rapporteringsskyldiga finansiella institutets arkiv och inte i övrigt ska inhämtas av ett sådant Rapporteringsskyldigt finansiellt institut enligt inhemsk lagstiftning eller något av Europeiska unionens rättsliga instrument (om tillämpligt). Ett Rapporteringsskyldigt finansiellt institut ska dock göra rimliga ansträngningar för att inhämta Skatteregistreringsnummer och födelsedatum för Redan befintliga konton före utgången av det andra kalenderår som följer på det år då Redan befintliga konton identifierats som Rapporteringspliktiga konton och när det är skyldigt att uppdatera upplysningarna om det Redan befintliga kontot enligt inhemska AML/KYC-förfaranden."

c) I avsnitt I ska följande punkt läggas till:

"F. Utan hinder av vad som anges i punkt A.5 b och om inte det Rapporteringsskyldiga finansiella institutet beslutar något annat med avseende på en tydligt identifierad grupp av konton, behöver inte bruttoavkastning från försäljning eller inlösen av en Finansiell tillgång rapporteras i den mån sådan bruttoavkastning från försäljning eller inlösen av en Finansiell tillgång rapporteras av det Rapporteringsskyldiga finansiella institutet i enlighet med Regelverket för rapportering av kryptotillgångar."

d) I avsnitt VI ska led A.2 b ersättas med följande:

"b) Identifiera Personer med bestämmande inflytande över Kontohavaren. För att identifiera Personer med bestämmande inflytande över Kontohavaren får ett Rapporteringsskyldigt finansiellt institut förlita sig på upplysningar som inhämtas och förvaras i enlighet med AML/KYC-förfaranden, under förutsättning att sådana förfaranden är förenliga med FATF:s rekommendationer från 2012. Om det Rapporteringsskyldiga finansiella institutet inte är rättsligt skyldigt att tillämpa AML/KYC-förfaranden som är förenliga med FATF:s rekommendationer från 2012, ska det tillämpa förfaranden som i huvudsak överensstämmer med sådana förfaranden i syfte att identifiera Personer med bestämmande inflytande."

e) I avsnitt VII ska följande punkt införas efter punkt A:

"Aa. Tillfällig avsaknad av intygande. Under exceptionella omständigheter när det Rapporteringsskyldiga finansiella institutet inte kan erhålla ett intygande med avseende på ett Nytt konto i tid för att uppfylla sina skyldigheter rörande kundkännedom och rapportering när det gäller den rapporteringsperiod under vilken kontot öppnades, ska det Rapporteringsskyldiga finansiella institutet tillämpa förfaranden för kundkännedom för Redan befintliga konton till dess att ett sådant intygande erhållits och validerats."

f) I avsnitt VIII ska punkterna A.5–A.7 ersättas med följande:

"5. Med *Inlåningsinstitut* avses en Enhet som

a) tar emot insättningar inom ramen för sin ordinarie bankverksamhet eller liknande verksamhet, eller

b) innehar Specificerade instrument för elektroniska pengar eller Centralbankers digitala valutor för sina kunders räkning.

6. Med *Investeringsenhet* avses följande:

a) En Enhet vars näringsverksamhet till övervägande del består i att bedriva en eller flera av följande verksamheter i en kunds namn eller för en kunds räkning:

i) Handel med penningmarknadsinstrument (checkar, växlar, inlåningsbevis, derivatinstrument etc.), handel med valuta, valuta-, ränte- och indexinstrument, överlåtbara värdepapper, eller handel med råvaruterminer.

ii) Individuell och kollektiv portföljförvaltning.

iii) Annan investering, administration eller förvaltning av Finansiella tillgångar, pengar eller Relevanta kryptotillgångar för andra personers räkning.

b) En Enhet vars bruttointäkter till övervägande del kommer från investering i, återinvestering i eller handel med Finansiella tillgångar eller Relevanta kryptotillgångar, om Enheten förvaltas av en annan Enhet som är ett sådant Inlåningsinstitut, Depåinstitut, Specificerat försäkringsföretag eller en sådan Investeringsenhet som beskrivs i punkt A.6 a.

En Enhet anses till övervägande del bedriva en eller flera av de verksamheter som tas upp i punkt A.6 a, eller anses till övervägande del få sina bruttointäkter från investering i, återinvestering i eller handel med Finansiella tillgångar eller Relevanta kryptotillgångar enligt punkt A.6 b, om minst 50 % av Enhetens bruttointäkter kan hänföras till verksamheterna i fråga under den kortare av följande två perioder: i) den treårsperiod som löper ut den 31 december året före det år då avgörandet sker, eller ii) den period under vilken Enheten har funnits. Vid tillämpning av punkt A.6 a iii omfattar frasen ’annan investering, administration eller förvaltning av Finansiella tillgångar, pengar eller Relevanta kryptotillgångar för andra personers räkning’ inte tillhandahållandet av tjänster avseende Bytestransaktioner för en kund eller för en kunds räkning. Med *Investeringsenhet* avses inte en Enhet som på grund av att den uppfyller något av villkoren i punkt D.9 d–g är en Aktiv icke-finansiell enhet.

Tolkningen av denna punkt ska stämma överens med motsvarande formuleringar i definitionen av *financial institution* i rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder (*Financial Action Task Force*, FATF).

7. Med *Finansiella tillgångar* avses värdepapper (till exempel aktier i företag, andelar i en delägarbeskattad juridisk person (partnership) eller förmånsintresse i ett bolag eller en trust med ett stort antal delägare eller ett börsnoterat bolag eller trust; skuldebrev, obligationer, lånebevis för en delägarbeskattad juridisk person, eller andra skuldbevis), delägarandelar, råvaror, swappar (till exempel ränteswappar, valutaswappar, basswappar, räntetak, räntegolv, råvaruswappar, aktieswappar, aktieindexswappar och liknande avtal), Försäkringsavtal eller Livränteavtal eller en andel (inbegripet ett termins- eller forwardkontrakt eller en option) i ett värdepapper, en Relevant kryptotillgång, en delägarandel, en råvara, en swap, ett Försäkringsavtal eller ett Livränteavtal. Med *Finansiella tillgångar* avses inte icke belånade direkta fastighetsinnehav.”

g) I avsnitt VIII ska följande punkter läggas till efter punkt A.8:

”9. Med *Specificerat instrument för elektroniska pengar* avses en produkt som

a) är en digital representation av en enda Fiatvaluta,

b) ges ut mot erhållande av medel i syfte att genomföra betalningstransaktioner,

c) utgör en fordran på utgivaren angiven i samma Fiatvaluta,

d) accepteras som betalningsmedel av en annan fysisk eller juridisk person än utgivaren, och

e) i enlighet med de lagstiftningskrav som gäller för utgivaren kan lösas in när som helst och till det nominella beloppet för samma Fiatvaluta på begäran av produktens innehavare.

Med *Specificerat instrument för elektroniska pengar* avses inte en produkt som endast har skapats för att underlätta överföring av medel från en kund till en annan person enligt kundens instruktioner. En produkt har inte skapats endast för att underlätta överföring av medel om, inom ramen för den överförande Enhetens normala affärsverksamhet, de medel som är kopplade till en sådan produkt innehas längre än 60 dagar efter mottagandet av instruktioner för att underlätta överföringen, eller om inga instruktioner mottas, de medel som är kopplade till en sådan produkt innehas längre än 60 dagar efter det att medlen mottagits.

10. Med *en Centralbanks digitala valuta* avses digitala Fiatvalutor som ges ut av en Centralbank eller en annan penningpolitisk myndighet.

11. Med *Fiatvaluta* avses den officiella valutan inom en jurisdiktion, utgiven av en jurisdiktion eller en jurisdiktions utsedda Centralbank eller penningpolitiska myndighet, som utgörs av fysiska sedlar eller mynt eller pengar i olika digitala former, inbegripet bankreserver och Centralbankers digitala valutor. Definitionen inkluderar även affärsbankers pengar och instrument för elektroniska pengar (inbegripet Specificerade instrument för elektroniska pengar).

12. Med *Kryptotillgång* avses en digital värderepresentation som är beroende av en kryptografiskt skyddad distribuerad liggare eller en liknande teknik för att godkänna och säkra transaktioner.

13. Med *Relevant kryptotillgång* avses Kryptotillgångar som inte är en Centralbanks digitala valuta, ett Specificerat instrument för elektroniska pengar eller Kryptotillgångar för vilka den Rapporteringsskyldiga leverantören av kryptotillgångstjänster på lämpligt sätt har fastställt att de inte kan användas för betalnings- eller investeringsändamål.

14. Med *Bytestransaktion* avses

a) byte mellan Relevanta kryptotillgångar och Fiatvalutor, och

b) byte mellan en eller flera former av Relevanta kryptotillgångar.”

h) I avsnitt VIII ska led B.1 a ersättas med följande:

”a) en Offentlig enhet, en Internationell organisation eller en Centralbank, förutom avseende

i) en utbetalning som hänför sig till en skyldighet som uppstått i samband med sådan kommersiell finansiell verksamhet som ett Specificerat försäkringsföretag, ett Depåinstitut eller ett Inlåningsinstitut ägnar sig åt, eller

ii) verksamheten att förvalta Centralbankers digitala valutor för Kontohavare som inte är Finansiella institut, Offentliga enheter, Internationella organisationer eller Centralbanker,”.

i) I avsnitt VIII ska punkt C.2 ersättas med följande:

”2. Med *Inlåningskonto* avses ett företags-, löne-, spar-, termins- eller kapitalkonto eller ett konto som finns dokumenterat genom bankcertifikat, sparbevis, investeringsbevis, inlåningsbevis eller annat liknande instrument som förvaltas av ett Inlåningsinstitut. Ett Inlåningskonto omfattar även

a) belopp som förvaltas av ett försäkringsföretag och som i enlighet med ett avtal om garanterad investering eller liknande avtal är föremål för utbetalning eller kreditering av ränta,

b) ett konto eller hypotetiskt konto som utgör alla Specificerade instrument för elektroniska pengar som innehas för en kunds räkning, och

c) ett konto som innehar en eller flera av en Centralbanks digitala valutor för en kunds räkning.”

j) I avsnitt VIII ska led C.9 a ersättas med följande:

”a) ett Finansiellt konto som förvaltas av ett Rapporteringsskyldigt finansiellt institut från och med den 31 december året före ikraftträdandet av det ändringsprotokoll som undertecknades den 12 februari 2016, eller om kontot behandlas som ett Finansiellt konto endast enligt ändringarna av detta avtal genom ändringsprotokollet av den 13 oktober 2025, från och med den 31 december året före ikraftträdandet av det senare ändringsprotokollet,”.

k) I avsnitt VIII ska punkt C.10 ersättas med följande:

”10. Med *Nytt konto* avses ett Finansiellt konto som förvaltas av ett Rapporteringsskyldigt finansiellt institut och som öppnas vid eller efter ikraftträdandet av det ändringsprotokoll som undertecknades den 12 februari 2016, eller om det behandlas som ett Finansiellt konto endast enligt ändringarna av detta avtal genom ändringsprotokollet av den 13 oktober 2025, vid eller efter ikraftträdandet av det senare ändringsprotokollet, såvida det inte behandlas som ett Redan befintligt konto enligt den utvidgade definitionen av Redan befintligt konto i punkt C.9.”

l) I avsnitt VIII ska följande led införas efter led C.17 e iv:

”v) Grundande av ett företag eller ett företags kapitalökning, under förutsättning att kontot uppfyller följande krav:

— Kontot används endast för att deponera kapital som ska användas för grundandet av eller företagets kapitalökning enligt vad som föreskrivs i lag.

— Eventuella belopp som innehas på kontot blockeras till dess att det Rapporteringsskyldiga finansiella institutet erhåller en oberoende bekräftelse angående grundandet eller kapitalökningen.

— Kontot stängs eller omvandlas till ett konto i företagets namn efter grundandet eller kapitalökningen.

— Eventuella återbetalningar till följd av att grundandet eller kapitalökningen misslyckats, med avdrag för tjänsteleverantörers avgifter eller liknande avgifter, görs endast till de personer som bidrog med beloppen.

— Kontot har inte öppnats mer än tolv månader tidigare.”

m) I avsnitt VIII ska följande led införas efter led C.17 e:

”ea) Ett Inlåningskonto som utgör alla Specificerade instrument för elektroniska pengar som innehas för en kunds räkning, om det glidande 90-dagars medelvärdets sammanlagda saldo eller värde under en period av 90 på varandra följande dagar inte överskrider 10 000 USD eller ett motsvarande belopp i varje medlemsstats eller Andorras valuta någon dag under kalenderåret eller en annan lämplig rapporteringsperiod.”

n) I avsnitt VIII ska punkt D.2 ersättas med följande:

”2. Med *Rapporteringsskyldig person* avses en person inom en Rapporteringspliktig jurisdiktion som inte är i) en Enhet vars aktier det handlas regelmässigt med på en eller flera etablerade värdepappersmarknader, ii) en Enhet som är en Närstående enhet till en Enhet som beskrivs i led i, iii) en Offentlig enhet, iv) en Internationell organisation, v) en Centralbank, eller vi) ett Finansiellt institut.”

o) I avsnitt VIII ska led D.5 c ersättas med följande:

”c) varje annan jurisdiktion i) med vilken den berörda medlemsstaten eller Andorra, beroende på sammanhanget, har en överenskommelse enligt vilken denna andra jurisdiktion kommer att tillhandahålla de upplysningar som specificeras i avsnitt I, och ii) som identifieras i en förteckning som offentliggörs av den medlemsstaten eller Andorra,”.

p) I avsnitt VIII ska följande punkt läggas till efter punkt E.6:

”7. Med *Offentlig kontrolltjänst* avses en elektronisk process som en Rapporteringspliktig jurisdiktion tillhandahåller åt ett Rapporteringsskyldigt finansiellt institut för att det institutet ska kunna fastställa identitet och skatterättsligt hemvist för en Kontohavare eller en Person med bestämmande inflytande.”

q) Följande avsnitt ska läggas till efter avsnitt IX:

”*AVSNITT X*

ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER

Utan hinder av vad som anges i avsnitt I punkterna A.1 b och A.6a, ska, med avseende på varje Rapporteringspliktigt konto som förvaltas av ett Rapporteringsskyldigt finansiellt institut från och med den 31 december året före ikraftträdandet av ändringsprotokollet av den 13 oktober 2025 och för rapporteringsperioder som löper ut senast det andra kalenderåret efter detta datum, upplysningar om den roll eller de roller genom vilka varje Rapporteringsskyldig person är en Person med bestämmande inflytande eller har en Andel i eget kapital i Enheten endast rapporteras om sådana upplysningar finns tillgängliga i de elektroniskt sökbara uppgifter som innehas av det Rapporteringsskyldiga finansiella institutet.”

6. I bilaga III ska led ac utgå.

Artikel 2

Ikraftträdande och tillämpning

1. Detta ändringsprotokoll förutsätter att de avtalsslutande parterna ratificerar eller godkänner det enligt sina egna förfaranden. De avtalsslutande parterna ska underrätta varandra om att dessa förfaranden har avslutats. Detta ändringsprotokoll träder i kraft den första januari efter den sista underrättelsen.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 i denna artikel ska artikel 1.2, 1.3 b och 1.5 c i detta ändringsprotokoll tillämpas från och med det datum Furstendömet Andorra börjar att tillämpa CARF med alla medlemsstater.

Artikel 3

Språk

Detta ändringsprotokoll är upprättat i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, iriska, italienska, katalanska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

TILL BEVIS HÄRPÅ har undertecknade befullmäktigade undertecknat detta ändringsprotokoll.

Съставено в Брюксел на тринадесети октомври две хиляди двадесет и пета година.

Hecho en Bruselas, el trece de octubre de dos mil veinticinco.

V Bruselu dne třináctého října dva tisíce dvacet pět.

Udfærdiget i Bruxelles den trettende oktober to tusind og femogtyve.

Geschehen zu Brüssel am dreizehnten Oktober zweitausendfünfundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne viienda aasta oktoobrikuu kolmeteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δεκατρείς Οκτωβρίου δύο χιλιάδες είκοσι πέντε.

Done at Brussels on the thirteenth day of October in the year two thousand and twenty five.

Fait à Bruxelles, le treize octobre deux mille vingt-cinq.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an tríú lá déag de Dheireadh Fómhair sa bhliain dhá mhíle fiche a cúig.

Sastavljeno u Bruxellesu trinaestog listopada godine dvije tisuće dvadeset pete.

Fatto a Bruxelles, addì tredici ottobre duemilaventicinque.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit piektā gada trīspadsmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt penktų metų spalio tryliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezerhuszonötödik év október havának tizenharmadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tlettax-il jum ta' Ottubru fis-sena elfejn u ħamsa u għoxrin.

Gedaan te Brussel, dertien oktober tweeduizend vijfentwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia trzynastego października roku dwa tysiące dwudziestego piątego.

Feito em Bruxelas, em treze de outubro de dois mil e vinte e cinco.

Întocmit la Bruxelles la treisprezece octombrie două mii douăzeci și cinci.

V Bruseli trinásteho októbra dvetisícdvadsaťpäť.

V Bruslju, trinajstega oktobra dva tisoč petindvajset.

Tehty Brysselissä kolmantenatoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäviisi.

Som skedde i Bryssel den trettonde oktober år tjugohundratjugofem.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

За Република Сан Марино
Por la República de San Marino
Za Republiku San Marino
For Republikken San Marino
Für die Republik San Marino
San Marino Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου
For the Republic of San Marino
Pour la République de Saint-Marin
Thar ceann Phoblacht San Mairíne
Za Republiku San Marino
Per la Repubblica di San Marino
Sanmarīno Republikas vārdā –
San Marino Respublikos vardu
San Marino Köztársaság részéről
Għar-Repubblika ta' San Marino
Voor de Republiek San Marino
W imieniu Republiki San Marino
Pela República de São Marinho
Pentru Republica San Marino
Za Sanmarínsku republiku
Za Republiko San Marino
San Marinon tasavallan puolesta
För Republiken San Marino

FÖRKLARINGAR AV DE AVTALSSLUTANDE PARTERNA

GEMENSAM FÖRKLARING AV DE AVTALSSLUTANDE PARTERNA OM ÄNDRINGSPROTOKOLLETS IKRAFTTRÄDANDE

De avtalsslutande parterna förklarar att de förväntar sig att Andorras konstitutionella krav och kraven i unionsrätten om ingående av internationella avtal uppfylls i tid för att ändringsprotokollet ska kunna träda i kraft den första januari 2026. De kommer att vidta alla de åtgärder som står i deras makt för att uppnå det målet.

GEMENSAM FÖRKLARING AV DE AVTALSSLUTANDE PARTERNA OM AVTALET OCH BILAGORNA

När det gäller genomförandet av avtalet och bilagorna, i dess ändrade lydelse enligt ändringsprotokollet av den 13 oktober 2025, är de avtalsslutande parterna överens om att kommentarerna till OECD:s modell för avtal mellan behöriga myndigheter och gemensamma rapporteringsstandard samt kommentarerna till 2023 års tillägg till OECD:s modell för avtal mellan behöriga myndigheter och till 2023 års uppdatering av den gemensamma rapporteringsstandarden bör vara en källa till illustration eller tolkning för att säkerställa en konsekvent tillämpning.

GEMENSAM FÖRKLARING AV DE AVTALSSLUTANDE PARTERNA OM ARTIKEL 5 I AVTALET

När det gäller artikel 5 i avtalet är de avtalsslutande parterna överens om att den är anpassad till OECD:s senaste standard för insyn och utbyte av upplysningar på skatteområdet som fastställs i artikel 26 i OECD:s modellavtal för skatter. När det gäller genomförandet av artikel 5 är de avtalsslutande parterna därför överens om att kommentarerna till artikel 26 i OECD:s modellavtal för skatter på inkomst och förmögenhet bör utgöra en källa till tolkning.